

**Rita Ray** did her undergraduate and post-graduate studies in English from Jadavpur University, Kolkata. She started learning Portuguese after finishing her MA. She received PhD from Jadavpur University for her thesis entitled “The self and the other: impersonality and alterity in the poetry of T. S. Eliot, Fernando Pessoa and Saint-John Perse”. She has been teaching Portuguese language and culture since 1993 after her return from Coimbra after a year-long course there. She has taught in her alma mater, Delhi University, Jawaharlal Nehru University and Indian Institute of Foreign Trade in New Delhi besides being the language course co-ordinator at the Portuguese Embassy Cultural Centre. Since 2008 she is assistant professor of Portuguese at the School of Languages and Linguistics, Jadavpur University under a memorandum with Camões Institute of Portugal. Besides writing extensively on Portuguese language and literature she has also translated various Portuguese and Brazilian authors into English and Bengali. Notable among them are Fernando Pessoa, Jorge de Sena, Cecília Meireles, José Saramago and Rui Zink. At present she is preparing an anthology of Pessoa in Bengali.

---

**Rita Ray** fez a sua Graduação e Pós-Graduação em Inglês na Universidade de Jadavpur, Kolkata. Começou a aprender Português depois de terminar seu Mestrado, tendo defendido, pela mesma Universidade, o seu Doutorado intitulado: “O eu e o outro: impessoalidade e da alteridade na poesia de T. S. Eliot, Fernando Pessoa e Saint-John Perse”. Desde 1993, ano em que realizou um curso de português de longa duração em Coimbra, ensina língua e cultura portuguesas na Índia. Ela ensinou ainda na Universidade de Delhi, na Jawaharlal Nehru University e no Indian Institute of Foreign Trade em New Delhi, além de ter coordenado o curso de idioma no Centro Cultural Embassy Português. Desde 2008 é professora assistente de Português na School of Languages and Linguistics da Universidade Jadavpur, sob um memorando com o Instituto Camões de Portugal. Além de ter uma produção considerável sobre língua e literatura portuguesas,

também traduziu vários autores portugueses e brasileiros para Inglês e Bengali, a saber: Fernando Pessoa, Jorge de Sena, Cecília Meireles, José Saramago e Rui Zink. No momento, prepara uma antologia de Pessoa em bengali.